AAE2825

822 Z3 12D1

EL PASAPORTE

ZARZUELA

EN UN ACTO

POR

Guillermo Blest Gana.

BIBLIOTECA NACIONAL
BIBLIOTECA AMERICANA
"DIEGO BARROS ARANA"

BUENOS AIRES.
Imprenta del SIGLO, calle de la Victoria 153
1865

PERSONAS.

Alina
Ricardo Conti
Pacífico
El jeneral
Marieta
Soldados
Coro de pescadores.

LA ESCENA EN COMO EN 1857

Acto único.

Un salon. Ventanas en el fondo por las que se vé el lago de Como. Puerta á la derecha, segundo término que comunica con el esterior. Dos á la izquierda en 1° y 2° término que comunican con las habitaciones interiores.

Escena primera.

ALINA *sentada á la derecha con un libro en la mano, á su lado* MARIETA *de pié.*

Música.

CORO—(*Dentro.*)
Ya llega la noche serena,
Ya todo se calma en redor,
Ya solo en el aire resuena
La cantilena
Del pescador.
Boga, barquilla,
Boga veloz,
Que allá en la orilla
Oyen mi voz
Las prendas que ama
Mi corazon.

RICARDO—[*Dentro*]
Cruzando estraños climas,
El pobre desterrado,

Ausente de tu lado
Moria de dolor:
Hoy vuelve, aunque le espera
Aquí segura muerte,
Porque, mi bien, no verte
Era pesar mayor!

ALINA—[*Se levanta y deja el libro*]
Que escucho cielos!
Es ilusion?
No, no me engaño,
Esa es su voz;
Lo sé, lo dice
Mi corazon.

RICARDO—[*Dentro.*]
Pudieron separarme
De tí, mi bien, mi gloria;
Mas siempre tu memoria
Guardé con santo amor.
Hoy separarme solo
De tí podrá la muerte,
Porque, mi bien, no verte
Es el mayor dolor!

ALINA Que intenta cielos!
Fatal pasion!
Para salvarle
Dadme valor.
Es él, lo dice
Mi corazon.

[*Al comenzar Ricardo la segunda estrofa Alina vá á la ventana del fondo.*]

CORO—(*Dentro.*)
Boga, barquilla,
Boga veloz,
Que allá en la orilla
Oyen mi voz
Las prendas que ama
Mi corazon.

Hablado.

ALINA Es él, Marieta.
MARIETA Señora....
ALINA Sí, no lo dudes es él.

MARIETA ¿Pero aquí....
ALINA Su voz no oiste?
Y en esa barca, no ves?
MARIETA Veo una sombra.
ALINA Mis ojos
Le saben reconocer,
Y mas que ellos me lo dice
El corazon.
MARIETA Pero usted
No sabe que aquí proscrito....
ALINA Harto por mi mal lo sé.
Por eso quiero salvarle.
Corre á su encuentro..¿Qué hacer..?
Espera....dirásle....no....
Dirásle que....huya....que....
Se aleje....que.....que....me olvide....
Pero si no puede ser!
Si quiero verle.
MARIETA Imposible,
Señora.
ALINA Qué dices?
MARIETA Pues,
Es claro....El jeneral....
ALINA No está en casa.
MARIETA El primo....
ALINA ¿Quién?
Pacífico? Si no es nadie.
MAR. (*Ap.*) Y es su futuro!
ALINA Ya ves....
MARIETA Don Pacífico tiene ojos.
ALINA Como otros para no ver.
MARIETA Como si fuera marido.
ALINA Durmiendo en un canapé
Se pasa las horas muertas
Cuando no está en cama.
MARIETA Y bien?
ALINA Ya ves que puedo....
MARIETA Sin duda;
Pero si acaso....
ALINA ¡Otra vez!
MARIETA Si usted lo manda....
ALINA Lo mando....

Y lo ruego....

MARIETA Ya se vé!

ALINA Mucha cautela.

MARIETA Seguro,
Descuide usted, soy mujer.
[*Váse por la puerta derecha.*]

Escena segunda.

(*Alina, luego Pacífico por la primera puerta izquierda.*)

ALINA Tengamos calma....veamos....
Cuando le trae á mis pies
Su amor, su amor que es mi vida,
Para salvarle, que haré?....[*Se sienta y queda pensativa.*]

[PACÍFICO *restregándose los ojos y sin verla.*]

Maldita tierra, que el diablo
Confunda por siempre amen!
Si un cristiano aqui no puede
Dormir....Jesus, que Babel!
Que algarabia incesante,
Tronadora y descortes!
Llego rendido: me acuesto:
Despues de un viaje cruel
Es natural que uno quiera
Dormir. Pero ¡ca! do, re,
Mi, fa, sol, la, si, mi prima
Comienza; y yo á padecer!
Me levanto, y por Dios santo
La pido me hago merced
De callarse....Vuelvo entónces
A mi cama, y al querer
Venirme el sueño, un canario
Principia, pitipirrée....
Le arrojo por la ventana....

Vuelvo á acostarme: esta vez
Fué una vieja que tosia,....
Pero, señor, qué toser!
Por fin, reventó sin duda.
Yo en la cama me estiré
Repitiendo: cargue el diablo
Con lo suyo....y á mi sien
Sentia dulce, tranquilo,
Blando sueño de ceder,
Cuando, oh Dios! cocorocó,
Canta un gallo. Le busqué
Y apacigüé con su sangre
De mi venganza la sed.
Volvíme al lecho tranquilo;
Sobre sus plumas me eché
Cuan largo soy, y resuelto
A dormir.., Dios de Israel!
Comienzan los pescadores....
Así no cojan un pez
Cómo....(*Se oye á lo lejos el coro.*)
Y siguen!....Esto es mucho
Dios piadoso, en qué pequé!

[*Se sienta en una butaca tapándose los oidos.*]

ALINA—[*Mirándole.*]
Y se sienta....Soy perdida
Si instala aqui su cuartel.
¿Cómo alejarle....?Probemos:
Lo mas tonto suele ser
Lo mejor....[*Se acerca á Pacífico.*]
Querido primo....

PACÍFICO Esta es otra!

ALINA Sin doblez
Como nos cumple á los dos,
Quiero hablarte.

PACÍFICO Yo tambien.

ALINA Pues empieza

PACÍFICO Tú primero.

ALINA No.

PACÍFICO Sí.

ALINA Pues yo digo....

PACÍFICO Y qué?

ALINA Que empieces tú.
PACÍFICO Que no, digo.
ALINA Yo que sí.
LOS DOS ¡Qué pesadez!
ALINA Ya que es fuerza....
PACÍFICO Si es forzoso.
LOS DOS Qué he de hacer, empezaré:
PACÍFICO Sabras prima que no gusto....
ALINA Sin tomarme parecer....
PACÍFICO De músicas ni sonatas....
ALINA Mis padres, que en gloria esten....
PACÍFICO Que no me dejan dormir.
ALINA Concertaron....
PACÍFICO Lo que es cruel.
ALINA Nuestras bodas.
PACÍFICO No es verdad?
ALINA No es cierto?
PACÍFICO Como interes
No tendras en que yo muera....

[*Pacífico y Alina se miran sorprendidos.*]

ALINA Pero hombre!
PACIFICO ¡Pero mujer!
Pues que se entiendan con ella!
ALINA No hay que entenderse con él!
PACÍFICO Vamos, prima, no me agradan
Las escenas de entremes:
Para otra ocasion dejemos
El esplicar....
ALINA Ya se vé!
Si parece que no entiendes
Que dos y una suman tres.
PACÍFICO Si eres tú prima....
ALINA Seguimos!
PACÍFICO Voy una fiebre á cojer....
Talvez el fresco.... Dios mio,
Si este carácter de miel
Muestra ahora, que será
Cuando sea mi mujer!

[*Váse por la puerta derecha.*]

Escena tercera.

[*Alina luego Marieta.*]

ALINA—[*Despues de un momento de pausa.*]
El caso es grave y urjente;
Pero yo le salvaré.
Mas cómo? cómo? si cae
Por mi desgracia en poder
De mi tio, no hay remedio.
Mi tio súbdito fiel
Del emperador austriaco,
Cumplirá con su deber:
Será implacable?

MARIETA—[*Entrando por la derecha*] Señora....

ALINA Y él?

MARIETA Al instante; mas ved. ..

ALINA No ves que me estas matando!

MARIETA Y despues; haga usted bien!

(*Vá hácia la puerta derecha, hace una seña y aparece Ricardo.*)

Escena cuarta.

Dichos y Ricardo.

Música.

RICARDO
Al fin te abrazo,
Al fin te veo,
De mi deseo
Eterno iman.
Al fin el cielo
Compadecido,
Hoy ha querido
Calmar mi afan.

ALINA — Ricardo mio,
Al fin te veo
Te miro y creo
Soñando estar.
Al fin el cielo
Compadecido,
Mi bien perdido
Me vuelve á dar.

LOS DOS — ¡Ah! déjame mirarte
Mi dulce amor!
Olvido al contemplarte
Todo dolor.
En los dias de duelo
De ausencia cruel,
Fué mi único consuelo
Tu imájen fiel:
Tu imájen cara
Qué me decia:
Espera, un dia
La / Le } volveras á ver.

ALINA — Huye, la muerte
Te espera aquí.

RICARDO — Si he de perderte
Quiero morir.

ALINA — Ya que me queda
Si hablas así!

RICARDO — Y crees que pueda
Vivir sintí!
Mi amor es mi esperanza,
Mi amor es mi alegria,
Mi amor la vida mia,
Mi solo bien mi amor;
Y quieres que me aleje:
Pon fin á mi existencia,
Si así de tu presencia
Me priva tu rigor.

ALINA — Y el nombre invocas
De nuestro amor
Al destrozarme
El corazon!
Estas perdido,

Huye de aquí;
Yo te lo pido
Por tí, por mí!

LOS DOS — Ah! déjame mirarte! etc.

Hablado.

ALINA — Ay, Ricardo!

RICARDO — Alina mia.
Por qué tiemblas? á tu lado
Soy tan feliz.

ALINA — Desdichado!
No sabes....

RICARDO — Sentencia impia
Me arrojó del patrio suelo
Y me separó de tí:
Cuánto, cuánto no sufrí
Por mi amor y por mi cielo!
Mas guardé en la proscripcion,
Con anhelo reverente,
Mi bella Italia en la mente,
Tu amor en mi corazon.

ALINA — Pero tu vuelta me aterra.

RICARDO — No volver era preciso
Para arrancar á esta tierra
Mi parte de paraiso.

ALINA — Qué dices?

RICARDO — No lo adivina
Tu corazon?

ALINA — No, locura
Fuera....

RICARDO — Labrar mi ventura.
Puedo vivir sin mi Alina?

ALINA — Pero aquí....

RICARDO — Mis verdes años
Quieres consuma el dolor?
No puede darme tu amor
Mi patria en climas estraños?

ALINA — Basta ya, que hablar así
Es un reprensible abuso
De la confianza que puso
Mi afecto, mi amor en tí;
Y quisiera....

RICARDO — Yo abusar!

ALINA — Talvez..Quisiera saber
Que te ha obligado á volver
Cuando debiste esperar?

RICARDO — Seré franco.

ALINA — Es lo mejor.

RICARDO — A mi destierro llegaron
Noticias que me causaron
Profundo, agudo dolor.
Me dijeron....

ALINA — Que vendria
Aquí á casarse conmigo
Mi primo!

RICARDO — Yo....

ALINA — Como amigo,
Y como amante, falsía
Gritaste al punto, y traicion

RICARDO — Es cierto....perdon....dudé
No de tí, no de tu fé....

ALINA — De mi firmeza?

RICARDO — Perdon.
Pero yo....

ALINA — Débil mujer,
Te dijiste, qué podrá
Contra un tio que creerá
Que olvidarme es un deber?

RICARDO — Yo....

ALINA — Si los hombres son
Todos iguales: su ciencia
Es la fuerza; la violencia
Es su suprema razon.
Por eso en su ceguedad
Desconocen la eficacia
De la dulzura, la gracia,
La constancia y la bondad.

RICARDO — Perdon, mas....

ALINA — Si no mirara
Que espones por mí tu vida,
En lugar de agradecida,
Talvez ni te perdonara.

RICARDO — Eres un ánjel!.

ALINA — Escucha:
Vas á partir.

RICARDO ¿Como crees....
ALINA Mientras en peligro estes
No puedo empezar la lucha.
RICARDO La lucha?
ALINA Pues claro está
Que luchar es menester.
RICARDO Y venceras?
ALINA Soy mujer
RICARDO Y pronto acaso?
ALINA Quizá.
RICARDO Hoy mismo?
ALINA No digo tanto.
RICARDO Puedo partir?
ALINA Sin temor.
RICARDO Quién te ayudará?
ALINA Mi llanto.
RICARDO Quién te abonará?
ALINA Mi amor.
RICARDO Alina mia!
ALINA No, huir
Al instante es lo primero;
El tiempo es precioso.
RICARDO Pero....
ALINA Nada, es forzoso partir
RICARDO Obedecerte quisiera
Pero hacerlo no me es dado:
Como salir del estado
Austriaco?
ALINA De qué manera
Llegaste á Como?
RICARDO Me dieron
Un pasaporte frances
Con nombre supuesto
ALINA Pues.
RICARDO Ya el engaño descubrieron,
Y acaso la policia
Anda en mi busca.
ALINA—[*Pensativa*) ¿Qué hacer?
RICARDO Hoy no es posible obtener
Otro.
ALINA—(*Id*) Mañana seria
Tarde talvez....

RICARDO — Es verdad;
Pero ahora....
ALINA — Dando un paso
Que solo disculpa acaso
La dura necesidad,
Podremos salir de apuro.
RICARDO — Mas como?
ALINA — Lo vas á ver:
Mi primo debe tener
Su pasaporte!
RICARDO — Seguro;
Mas no entiendo de que modo....
ALINA — Con él puedes huir: estas?
RICARDO — Sin duda, pero....
ALINA — No hay mas,
Yo, yo me encargo de todo.
Tu pasaporte?
RICARDO—(*se lo da*) — Aquí está,
ALINA — Voy á cambiarlo al momento
Por el de él.
RICARDO — Pero tu intento
Es locura,
ALINA — Ello dirá.
RICARDO — Es decir?
ALINA — Que asi salimos
Del mal paso ¿no lo ves?
Espera....y diran despues
Que no nos sirven los primos.

(*Vase por la 1ª puerta izquierda.*)

Escena quinta.

[*Ricardo, Marieta que entra azorada por la puerta derecha.*]

RICARDO Es un ánjel!
MARIETA Señorito.
RICARDO Qué hay, Marieta?
MARIETA La desgracia
Está con nosotros desde
Que entramos en esta casa!
RICARDO Pero qué es lo que hay?
MARIETA Jesus!
Qué ha de haber....Esto faltaba!
Y la pobre señorita
Cuando sepa ...
RICARDO ¿Qué....
MARIETA No es nada!
Sabrá usted que tengo un novio.
RICARDO Si no es mas que uno.
MARIETA Que me ama
Con buen fin.
RICARDO Y mal principio.
Talvez el falso te engaña.
MARIETA No es eso....Que es militar....
RIC. Siendo asi....
MAR. Cabo de escuadra:
Guapo mozo....Es de la escolta
Del jeneral.
RIC. Y la causa
De tu turbacion y....
MAR. Justo.
RIC. Asi?
MAR. De llegar acaba
Del castillo, con sus cuatro
Soldados.
RIC Y bien?

MAR. Caramba!
Clarito, en busca de usted.
RIC. Y sabe?
MAR. Le han dicho que anda
Usted por estos contornos,
Que le han visto en una barca
Cruzando el lago.
RIC. Y despues?
MAR. Quiere vd. mas? No le basta
Saber que le han conocido?
RIC. Sin duda; pero me falta
Saber si tu novio.
MAR. Debe
Todo casas y cabañas
Visitar.
RIC. Pero esceptuando
Esta.
MAR. Pues, y tiene gracia!
Si es del jeneral.
RIC. Entónces
Todavia hay esperanza.
MAR.—[*Sorprendida*]
Toma! y es cierto. Qué tonta
Soy, ni siquiera pensaba....
RIC. Vete á observar si tu novio
No vuelve.
MAR.—[*Va á la puerta derecha.*] Tan trastornada
Me puso la nueva! Vamos
Que el susto fué..[*Volviendo á la escena.*]
Vírjen santa!
Don Pacífico....Por Dios,
Ocúltese usted....mal haya
Nuestra suerte!
RIC. Pero en dónde?
MAR. En donde? Jesus de mi alma!
[*Buscando*]—Por aqui..(*Primera puerta izquierda*)
No,por aqui.
[*Segunda id. id*] No....
RIC. Pero en fin que aguardas?
MAR. Por aqui....(*Segunda izquierda.*)

RIC.—[*Mostrando la primera.*] Alli está Alina.
MAR. Entre usted, corro á buscarla.

(*Vase Ricardo por la segunda puerta izquierda Marieta la cierra y al querer entrar por la segunda Pacífico la ve.*]

Escena sesta.

Marieta, Pacífico.

PAC.—[*Puerta derecha.*] Qué tierra señor, que tierra,
Y hablan tanto de esta Italia!
Marieta eres tú? Por Dios,
Quieres darme un vaso de agua?
Hace un calor que me ahoga:
Tengo seca la garganta.
(*Marieta que ha vacilado un momento vase por la segunda puerta derecha y vuelve con un vaso de agua cuando se indica por el diálogo.*)
Cuanto mejor no se vive
En nuestra vieja Alemania!
Aqui hombres, mujeres, niños,
Hasta los pájaros cantan!
Todo es música. ¡Sí al menos
Fuera la música sabia
Que allá tenemos! Aquella
Si que es narcótica y grata!
Con solo una sinfonia
Bien se duerme una semana!
MAR. Tome usted.
PAC. Gracias, Marieta.
Y mi prima?
MAR. [Estoy en ascuas!]
Creo....
PAC. No importa....Hoy querria
Dejar la boda arreglada:
Y en casándome con ella
Estoy camino de Francia
Mañana mismo.

MAR. Y así
Cual por la posta se casan
Allá en la tierra de usted?
PAC. Confiésote mi ignorancia,
No sé: nunca me he casado
MAR. De ese modo....
PAC. Mas me cansa
Esperar.
MAR. Del jeneral
Depende....y si no le agrada....
PAC. A propósito, ¿mi tio....
MAR. Es hombre de gran cachaza
Como usted sabe
PAC. Yo sé?
Si no conozco su estampa.
MAR. Cómo! usted no le conoce?
PAC. Ni de vista ni de fama.
MAR. Ya verá usted.
PAC. Solo de él
He recibido una carta
Que decía: "Vuestra prima,
"De quien soy tutor, acaba
"De llegar á Como. Espero
"Que al recibo de esta, en marcha
"Os pondreis para efectuar....
Etcetera.
MAR. Pues le aguarda
A usted buen rato.
PAC. Buen rato?
Que me anuncian tus palabras?
Pero no quiero saberlo,
Acaso me desvelara
Y reposar necesito
Tras de tan dura jornada.

(*Se dirije hácia una butaca que hay en primer término. Aparece Alina.*)

Escena sétima.

Dichos, Alina.

MAR.—(*En voz baja*) Señorita.
ALI.—[*Sin verla*] En vano, en vano
MAR. Señorita
ALI. Quién me llama.
(*Alina y Marieta hablan en voz baja.*)
PAC. En fin sentémonos..creo
Que de dormir me dan ganas.
Y para esperar presumo
Que no es mala esta butaca.

Música.

Pacífico por nombre
Me dieron en la pila,
Tengo que ser un hombre
De vida muy tranquila.
Dormir, ese es mi ensueño,
Es esa mi ambicion;
Y al fin la vida es sueño
Cual dice Calderon.
Dejadme ya
Que esto vivir.
(*Bostezando*)—Ah, ah, ahá!
Dulce es dormir
[*Id.*]—Ah, ah, ahá!
Oh sueño, amigo eterno
De mi eternal fatiga,
En tu regazo tierno
La santa paz se abriga:
Buscar quiero anheloso
La calma de tu hogar:
La vida es el reposo,
La dicha es el roncar!
Dejadme ya
Que esto es vivir

(*Bostezando*)—Ah, ah, ahá....
Dulce es dormir
(*Id.*)—Ah, ah, ahá!....[*Se duerme*]

ALINA Y MARITA—
Cuando no está durmiendo
Su vida es desgraciada;
Este hombre á lo que entiendo
Nació de trasnochada.
Para él nada hay hermoso
Si tiene que velar;
Su vida es el reposo,
Su dicha es el roncar!
Miradle ya,
Y eso es vivir!

[*Alina indignada, Marieta parodiando los bostezos de Pacífico.*]

Ah! ah, ahá....
Se vá á dormir!
[*Id.*]—Ah, ah, ahá!....

Hablado.

ALI. Aquí no le han de buscar,
Tiene razon.
RAR. Pero en brasas
Estarémos, y en llegando
El jeneral que no tarda....
ALI. Tambien es cierto....Busquemos....
Si á lo menos encontrara
El pasaporte....Mas donde
Lo tiene....No se me alcanza....
Ah! no es ese su gaban....? [*Apercibiendo uno que hay sobre una silla,*]
Dámele..[*Marieta se lo dá. Alina busca en la faltriquera.*]
Nada....no hay nada!
[*Mirando á Pacífico*]
Talvez....Mas si se despierta?
MAR. Despertar con esa cara.
ALI. Probemos....(*Se acerca y se retira.*)
Si me dá miedo....
Estará dormido?

MAR. Vaya!
Si hasta ronca.
ALI. Prueba tú.
MAR. Aquí? [*La faltriquera del pecho*]
ALI. Sí. Qué es?
MAR.—[*Saca y vuelve á colocar los objetos que se indican en el diálogo.*]
La petaca.
ALI. Y no hay mas?
MAR. Ah, sí, cerillas.
ALI. No es eso.
MAR. Y entonces?
ALI. Calla....
Pensé que....
MAR. No tema usted.
Tengo una mano mas blanda....
ALI. Y no hay mas?
MAR. Este pañuelo.
ALI. Nada mas?
MAR. No, ni una paja.
ALI. En dónde puede tenerle?
No hay medio....Tengamos calma..
Es el recurso postrero
Que me queda....El tiempo avanza..
Si llega mi tio....Vamos!....
Eh! marmota (*Despertando á Pacífico.*)
PAC. Quién me llama?
ALI. Despierta, vamos, despierta.
MAR. Vamos, señorito.

(*Alina está á un lado y Marieta al otro de Pacífico.*)

PAC.—(*A Marieta*) Bárbara
Que no ves que estoy durmiendo?
ALI. No es ocasion....
PAC.—[*A Alina*] Inhumana,
Para dormir por ventura,
La ocasion no es tambien calva?
ALI. Primo, no es este momento
Ni aquí estamos para chanzas.
PAC. Pues yo encuentro que la vuestra
Es de mal gusto y pesada:

Despertar á un hombre así!..
Y hasta creo que soñaba!

ALI. Dejemos eso.

PAC.—[*Arrellenándose en la butaca para dormir.*]
Corriente.

ALI. Y vuelves á las andadas!
Esto es atroz!

PAC.—(*Se levanta*) Pero, Alina,
¿Qué es lo que quieres?

ALI.—[*Dándole el gaban y el sombrero*] Despacha:
Toma el gaban..el sombrero (*Los toma*)

PAC. Cómo? cómo! usted me manda
Con la música á otra parte!
Asi es la moda italiana?

ALI. Bien merecido lo tienes;
Pero en esta circunstancia
Es otro el caso.

PAC. Celebro....
Voime entonces á la cama.
[*Hace que se vá.*]

ALI. Quién habla de cama? Es fuerza
Que partas y sin tardanza
Para el castillo.

PAC. A estas horas?

ALI. El servicio lo reclama.

PAC. Pero Alina!....

ALI. No hay remedio.
Vas á salvar á la patria
De un gran peligro!

PAC. Peligro!
Y patria! palabras vanas.
Mi patria es donde se duerme
Y aquí....

ALI. Pacífico, cada
Momento que pierdes es....

PAC. Acaso lo que otro gana.

ALI.—(*Ap.*) Es verdad. Digo que es fuerza,
Que es necesario que partas.

PAC. ¿Pero en fin?....

ALI. Dicen que han visto
A Conti en esta comarca.

PAC. ¿Y quién es Conti?
ALI. No sabes?
Un enemigo del Austria,
Un conspirador.
PAC. Y qué?
ALI. Que es menester que tu vayas
A anunciárselo á mi tio
Al momento: asi nos salvas.
PAC. Pero algun otro....
ALI. No, tú,
Solo un hombre de confianza
Puede llevar la noticia.
PAC. Me resigno!
ALI. Marcha, marcha
Escucha, tu pasaporte?
PAC. Mi pasaporte?
ALI. A la plaza
No puedes entrar sin él
PAC. En mi gabeta....(*Hace que se va.*)
ALI.—[*Deteniéndole llama á Marieta*]
Muchacha....
Dale la llave.
PAC.—[*Dando á Marieta la llave*] Le encuentras
En mi cartera. [*Váse Mar. por la primera puerta de la izquierda.*]
ALI. (Me ahogaba!]
No tomes por el jardin
Es mas corta la distancia
Por la alameda.
PAC. Y al tio?
ALI. Le diras se ponga en guardia
Que han visto á Ricardo Conti
En Como: Con esto basta.
MAR.—[*Trayendo el pasaporte que Alina cambia por el que le dió Ricardo y dá este último á Pacífico*)
Aquí está.
ALI. Dámele. Toma
Vamos, lijero, anda, anda!

[*Hace salir á Pacífico por la derecha.*]

Escena octava.

Dichas, luego Ricardo.

ALI. Al fin respiro. Qué suerte
El poder dar con un necio.
MAR.—(*Mirando por la puerta derecha*)
Y qué andar, no tiene precio
Para enviarle por la muerte.
Que posma! Vaya un aviso
Que ha de tardar en llegar.
ALI. Poco importa; aprovechar
El tiempo es ahora preciso.
(*Llamando en la segunda puerta izquierda.*]
Ricardo.... (*sale*) no hay que perder
Momento.
RIC. Alina querida!
ALI. Aqui está. [*Le da el pasaporte.*)
RIC. Me das la vida.
Cuanto puede una mujer!
ALI. Parte; no tardes, y aprende
A confiar
RIC. A merecer
Es lo que debo aprender.
ALI. Ahora todo depende
De tí.
RIC. Desecha el temor,
Me salvaré; ya veras,
Para pagarte en amor
La vida que tu me das.
ALI. Parte, parte.
RIC. Vive en calma
Alina; mas si me alejo
Acuérdate que te dejo
Todo el amor de mi alma!
Amante y agradecido....
ALI. Parte, adios..
RIC. Mi bien será....

ALI. Parte, parte!
MAR. (*Viniendo á la escena*] Es tarde ya!
El jeneral.
ALI. ¡Le he perdido!

Escena novena.

Dichos, el Jeneral por la derecha.

JENERAL Alina....(Que turbacion....
Ya comprendo: este sin duda
Es el novio.)
MAR. ¡Y le saluda!
JEN. [Asi las mujeres son.)
Vamos Alina....Que veo!
No me abrazas.....
ALI.—(*Acercandose un poco al Jen.*] Tio..Si....
JEN. Que importa, estamos aqui
En familia á lo que creo.
Y ademas á un viejo..
ALI. Yo....
JEN. Vamos, este caballero
Lo permite.....
ALI. Pero....
JEN. Pero!
Cómo pero? Y por qué nó?
¿Y qué? no puedes hablar!
Teneis todos unas caras
Tan raras; pero tan raras
Que dan ganas de llorar.
Que acontecimiento aciago
Ha ocurrido aquí? Qué pasa?
Se ha desplomado la casa,
O se vá á secar el lago?
No respondeis?
ALI. Es que....tio....
JEN. Y qué, vamos?
ALI.—(*Le abraza*) Nada, nada....
JEN. Al fin....[Está mas turbada
La pobrecilla.]

ALI. ¡Dios mio!
JEN. Pero que hay de estraordinario
En que.... Vamos, un tutor
No es....
MAR. Que ha de haber, señor,
Que se ha volado el canario.
JEN.—[*Riéndose*] Puede haber desgracia tal!
Creeme, de veras lo siento,
Y á par contigo lamento
Tan irreparable mal:
Mas de tan justo dolor
Talvez consolarte puedes
Ya que ha caido en tus redes
Otro que no es volador.
ALI. ¡Ay, tio!....
JEN. Sí, bien sé yo
Que para males tamaños
Son muy poco muchos años
De llanto.
MAR. [Se la tragó]
ALI. ¡Burlarse así!
JEN. Yo? jamas!
Si no lloro es porque creo
Que un hombre se pone feo
Llorando en público ¿estas?
ALI. Bueno es usted
JEN. Te lo juro
ALI. Bien está.
JEN. Tanto rigor....
Para calmar tu dolor
Preséntame á tu futuro.
ALI. (Mi futuro!)
MAR. (Que embolismo!
Aquí es ella!)
JEN. Vamos
ALI. Es....
Que....yo tio....
JEN. Quieres pues
Que le presente yo mismo.
ALI. Sí....
JEN. Que no ves que está haciendo
De estátua sin pedestal?

ALI. Pero....
JEN. (*Presentándosele á sí mismo é imitando la voz de Alina*) Vamos....Jeneral,
Don Pacífico....
MAR. (Ya entiendo!)
JEN. Mi primo y futuro esposo....
RIC. Yo!
ALI. Él!
JEN.—(*Continuando*) Mi querido tio
Y tutor..[*A Ricardo*] Muy señor mio,
Creame vd. que dichoso..[*Le dá la mano*]
RIC. Señor Jeneral....
JEN.—[*A Alina*] Ya está.
No lo ves? y eso, que cuesta?
Presentaciones como esta
Son muy fáciles.
ALI. Quizá.
JEN. Por cierto..[*A Ric.*] Y de viaje, bien?
RIC. Tal cual.
JEN. Y se ha descansado?
RIC. Eso sí.
JEN.—[*Sonriéndose y mirando á Alina*]
Por de contado
Cuando se llega al Eden....
Ademas ahora se viaja....
RIC. Tiene usted razon.
JEN. Pues digo!
Y á su edad de usted amigo....
RIC. [Si este tio es un alhaja!]
JEN. Si usted supiera....
RIC. Ya tengo
Mis noticias.
JEN. Quien no ha sido
Jóven, galante....
RIC. Querido.
JEN. Talvez.
MAR. [Si no me contengo
Voy á dar tal carcajada..]
JEN. Mas todo pasa....y ahora
De esa edad encantadora
Qué me queda? nada, nada.
RIC. Pero usted....

JEN. No, amigo mio,
Nosotros los pobres viejos
Vemos los toros de lejos.
RIC. Jeneral....
JEN. No, no me rio.
Para su edad los amores,
La esperanza, la poesia,
Los goces; para la mia
Los afanes, los dolores....
Reumáticos, ó la gota,
El mal, los cuidados graves..
(*A Alina*) A propósito, no sabes
La nueva?
ALI. Cuál?
JEN. Esto agota
La paciencia.
ALI. Qué ha pasado?
JEN.—[*A Ric.*] Ah, señor, en esta tierra
A perpétua, eterna guerra
Está el hombre condenado!
RIC. Diga usted. nada sabemos..
JEN. Un rebelde contumaz
Que por turbar nuestra paz,
Viene á que aquí le matemos.
ALI. [Gran Dios!]
JEN. Han hecho de moda
Lo de morir fusilado!
¡Pudiera haber aguardado
Hasta despues de la boda!
RIC. Claro.
JEN. Pues digo si es justo....
Y qué empeño de morir!
Si es de dejarlos vivir
Solo por no darles gusto.
RIC. Por cierto.
ALI. (Temblamdo estoy.)
JEN. Viene alguno cada dia
A hacerse.. (*Rumor dentro*) No lo decia!
Aquí tiene usted al de hoy.

Escena décima.

Dichos, Pacífico, soldados por la derecha,

Música.

CORO — A la puerta llegó del castillo
Este caudillo—conspirador,
Para vos pretendiendo insolente
De nueva urjente—ser portador.
Mas ni un punto su astucia y malicia,
Nuestra pericia—pudo engañar
Y este es Conti el rebelde proscrito
Que su delito—viene á pagar.

JEN. — Avance el prisionero.

CORO — No ois, conspirador.

PAC. — Si me habré yo dormido?
Qué sueño tan atroz!

JEN. — Acercaos.

PAC. — Señores,
Si estais en un error.

JEN. — Disculpas nada valen
Sabemos bien quien sois.

PAC. — Pues ya no cabe duda:
O ya yo no soy yo,
U horrible pesadilla
Me oprime el corazon.

CORO — Y en vano lo negara;
Le vende su pavor.
Este es Conti el proscrito,
Conti el conspirador.

JEN. — Este es Ricardo Conti?
Quien al verlo pensara
Que puede con tal cara
Ser un conspirador!
Y es este el hombre osado
Y audaz, que mas de un susto
Ha dado á nuestro augusto
Y grande emperador.

PAC. Yo Conti? y lo aseguran!
No entiendo este embolismo.
Si seré yo, yo mismo
O acaso otro mortal?
Sin duda estoy durmiendo;
Soñando estoy sin duda....
No hay nadie que me acuda?
Venidme á despertar!

ALI.—[*A Ric.*] Cuando con tiernos lazos
A ti por siempre unida
Soñaba ver mi vida
Dichosa resbalar,
Te entrega á tus verdugos
Mi amor, ¡destino impío!
Dónde hay dolor que al mio
Se pueda comparar!

RIC. Ay! pobre Alina mia,
Mi suerte desdichada
Cuanta esperanza amada
Nos viene á arrebatar;
Mas no llores, bien mio,
Ocúltame tu pena,
Así mi alma serena
La muerte afrontará.

MAR. Qué horrible desventura!
Me causa tal pavor,
Que hasta mi propia sombra
Me asustará desde hoy.

CORO Le vende su delito;
Mirad su turbacion:
Este es Conti el proscrito,
Conti el conspirador.

Hablado.

JEN.—[*A los soldados*]—Mientras le interrogo, haced
Que todo al punto esté listo
Para fusilarle.

ALINA Y MAR. Cielos

PAC. Señor, si estaré dormido!

(*Vánse los soldados por la derecha.*)

Escena undécima

Dichos, menos los soldados.

JEN. Señor Conti
PAC. Con quién habla?
JEN. Me direis con que designio
Habeis venido?....Sed franco.
PAC. [Pues señor, habla conmigo.]
Con el de casarme.
JEN. Os ruego
Caballero, por vos mismo,
Que escuseis burlas ajenas
De esta ocasion, y este sitio.
PAC. Pues no vá á creer que me burlo!
JEN. No respondeis?
PAC. Lo repito
Con el de casarme....Nunca
Pensara en tal desatino!
Pues si solo con pensarlo
Me hallo en este laberinto,
¿Qué infierno no habrá detrás
Del altar del sacrificio?
JEN. Si no quereis responder,
Fuera el silencio mas digno
Que esas chanzas.
PAC. Cómo chanzas!
(Este hombre no está en su juicio.)
JEN. Una franca negativa
Cuadrara mas al altivo
Carácter que os dá la fama,
Y os ahorraria el....suplicio
De buscar el subterfujio
De ese enlace pretendido.
PAC. Qué porfia! Y si yo os juro
Que es la verdad cuanto he dicho.
No vine con otro objeto
Que casarme; pero afirmo
Por quien soy que ya no lo hago
Ni por los clavos de Cristo.
JEN. Veo que todo es inútil:
Solo me resta deciros

Que os prepareis á morir.

PAC. (No cabe duda, de fijo
Tiene un humor tan festivo
Como un verdugo.... Quien sabe
Si tambien es del oficio.)

JEN. Os restan pocos instantes
Señor Conti.

PAC. Y es capricho!
Conti, Conti y siempre Conti
Malhaya con su estribillo!
Yo no soy Conti, mi nombre
Es Pacífico, Pacífico,
Lo oye usted?.... Esto ya pasa
De broma!.... O será preciso
Para convencerle á usted
Darle mi fé de bautismo?....

JEN. Cómo! usted es?....

PAC. Por supuesto!
Vaya que Dios cria vichos
Con una testa!....

JEN.—[*Mirando á Ric.*] Y el otro....
¡Oh! yo sabré descubrirlo
Si es alguno de los dos..
Caballero, cuatro tiros
Os esperan..estais pronto?
Ola!.... [*dirijiéndose á la derecha*]

PAC. Pues señor, me ha visto
Cara de tonto!

RIC. Aguardad!

ALI. Qué haces?

RIC. Mi deber.

ALI. Dios mio!

RIC. Jeneral, Ricardo Conti
Soy yo.

JEN.—[*Mirando á Alina*] [Todo lo adivino]
Ya sabeis....

RIC. Estoy dispuesto

PAC. Pues tiene buen gusto el chico!

JEN. Lo siento, pero el deber

ALI. Ah, por favor os lo pido
De rodillas...

PAC. Qué quiere esta?

JEN. Alina!
ALI. Yo os lo suplico
No le mateis. . . . es mi vida!
Le amo, le adoro. . y si vino
Hasta Como fué por verme.
Ya lo veis, no es un delito
Amar. . y si lo es, yo soy
La que merezco el suplicio!
PAC. Con que aunque novio, yo hacia
Aquí el papel de marido!
JEN. Alina. . . .
ALI. Por compasion. .
Es ya bastante castigo
Mi dolor. . . . No le mateis. . . .
Vos sois bueno, y compasivo. . . .
Y no querreis que me mate
Este horroroso martirio!. . . .
JEN. Alina! (*Enternecido*)
ALI. Piedad!
JEN.—[*Despues de vacilar un momento*]
Que parta. . . .
RIC. Señor!. . . .
ALI. ¡Gracias. . . .
PAC. ¡Me he lucido!
ALI. De rodillas. . . .
JEN. En mis brazos. .
(*A Ric.*)—Vos, partid, que cuando aviso
Me deis de que en tierra estraña
Habeis hallado un asilo,
Yo os llevaré la ventura
Que dejais aquí conmigo.
PAC. Que me place; de ese modo
Ya podré dormir tranquilo.

Escena duodécima.

Dichos, soldados.

UN SOLDADO. Jeneral. . . .
JEL. Sois unos brutos,
Estos dos son mis sobrinos
Música.
CORO Fué nuestro celo

Quien nos guió,
Y siendo buena
Nuestra intencion,
Aunque caimos
En un error,
Bien merecemos
Nuestro perdon.

JEN. Con vuestro amor hacedle
Dichosa. Un dia.
Buscaré entre vosotros
La dicha mia.
Partid y en tierra estraña
Sed mas feliz
Que lo que vuestra suerte
Os hizo aqui:
Partid, partid

ALI. y RIC. No es sueño tanta dicha!
Feliz momento!
Que borra nuestros dias
De sufrimientos.
Ya eres { mia, / mio, } y por siempre!
Soy tan feliz!
Que si matara el gozo
Muriera aquí

PAC. No ha sido malo el susto!
Mas bien empleado
Me está pues de casarme
Me ha libertado;
Así siempre tranquilo
Podré dormir,
Y el sueño es la ventura
De mi vivir.

JEN., ALI. Y MAR.—Partid, partid

CORO Son venturosos
Por nuestro error,
Bien merecemos
Nuestro perdon.

TODOS Adios, adios!

———

Cae el telon.